

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 40 (1978)  
**Heft:** 15

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

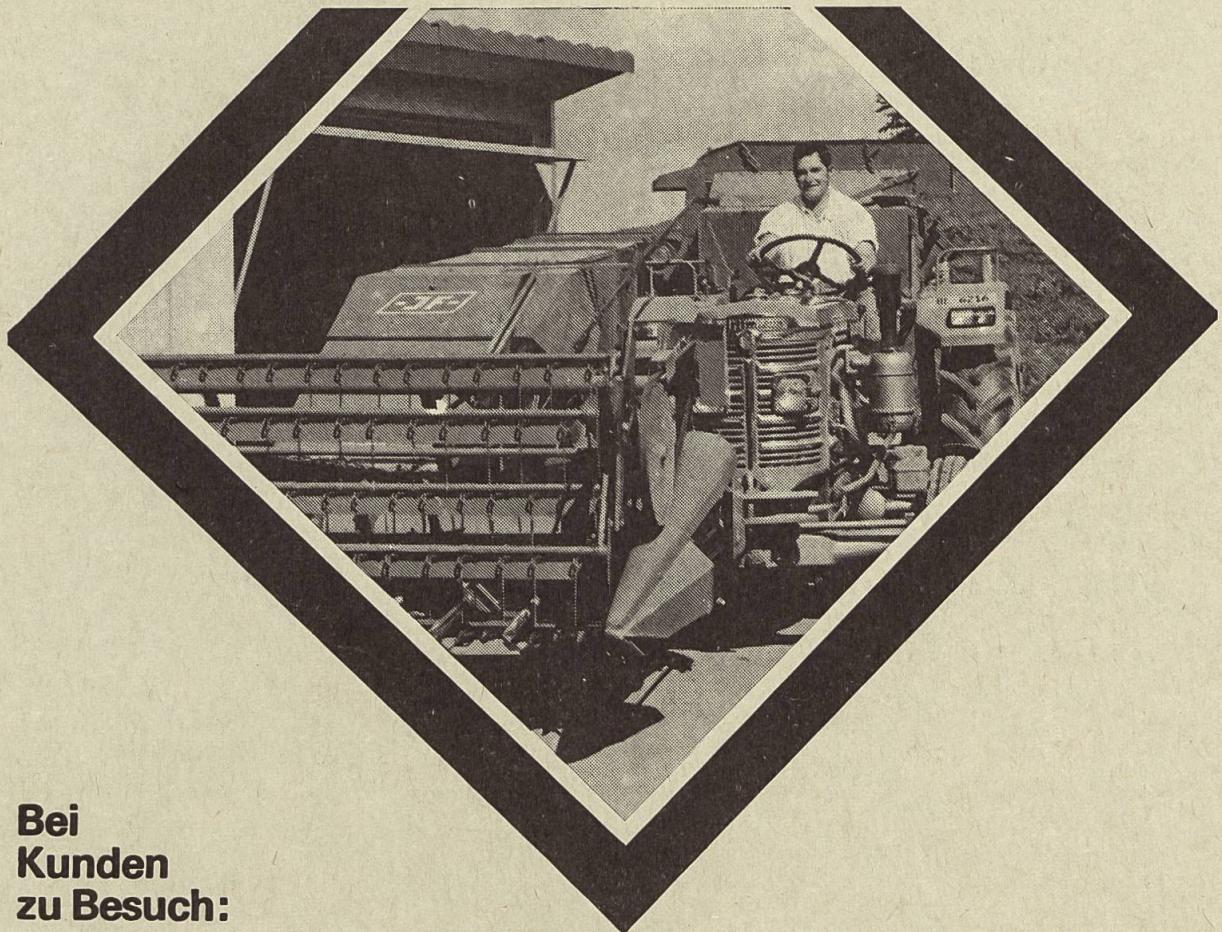
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Bei Kunden zu Besuch:

### Herren Gebr. Liechti, Landw., Vorder Gfell, Arni b. Biglen

Herr Daniel Liechti besuchte mit der Landw. Schule Langnau i.E. im Jahre 1968 unsere Fabrik. Beim Hürlimann D 90 hatte er immer Schwierigkeiten mit den Dichtungen. So probierte er einmal eine Kanne BLASOL-Motorenöl. Die Schwierigkeiten waren damit zum Erstaunen des Kunden behoben. Seither ist er BLASOL treu geblieben. Er verwendet es für den Hürlimann D 90, 1963, 9500 Stunden und für den Hürlimann Turbo D 95, 1976, mit 800 Stunden, für den 5-jährigen Rapid 505 sowie für das Auto Renault 12. Ein Oeltyp, der den Anforderungen des Turbo entspricht, wird hier für alle Motoren seit Jahren mit bestem Erfolg eingesetzt. BLASOLUBE-Fett, der Fettpressenfüller, Getriebeöl BLASOL und Milchgeschirr-Reiniger BLAHA-Vit wird auf diesem Betrieb regelmässig verwendet.

**Auf BLASOL-Motorenöl kann man sich verlassen! Unsere Fachleute im Technischen Dienst und in den Labors sorgen dafür, dass zur Herstellung die geeigneten Öle und die wirksamsten Zusätze in der richtigen Dosierung verwendet werden. Sie überwachen die Fabrikation peinlich genau.**

**Übrigens: Ihre jahrelange Erfahrung steht auch Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns an, wenn Sie Schmierprobleme haben. Wir beraten Sie ohne Verpflichtung. BLASOL-Motorenöle und BLASOLUBE-Schmierfette schützen Ihre Maschinen und Motoren länger und besser.**

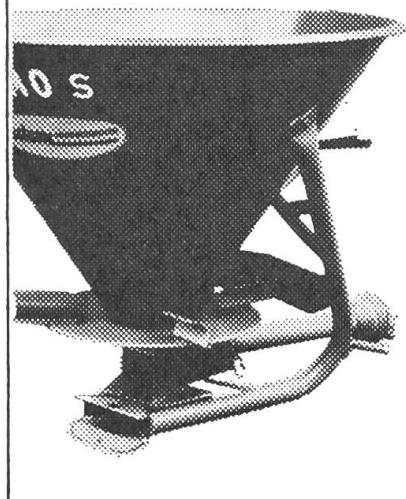
**Direkt vom Hersteller:**

# Blaser

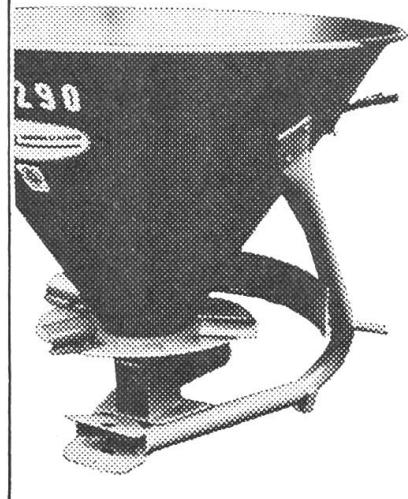
Blaser + Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 37 71

# Aebi-DOMO zu Ihrem Vorteil

DOMO-S 230 l Inhalt



DOMO-290 290 l Inhalt



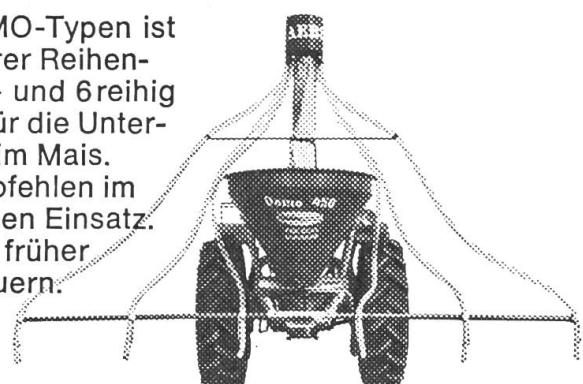
DOMO-450 430 l Inhalt



Das Rühr- und Mischwerk ist im Grundpreis inbegriffen. Damit können Sie angefeuchtetes Thomasmehl staubfrei streuen oder zwei Düngersorten mischen.

DREYCAL-Oberflächenbeschichtung schützt den AEBI DOMO vor Rost.

Zu allen 3 DOMO-Typen ist ein aufsteckbarer Reihenstreuapparat 4- und 6reihig lieferbar, z.B. für die Unterblatt-Düngung im Mais. Bestens zu empfehlen im überbetrieblichen Einsatz. Anbau auch an früher gekauften Streuern.



---

Gutschein für Prospekt und Preisliste der Schleuder-Düngerstreuer AEBI DOMO / des Reihenstreuapparates.

Ausschneiden und ein-senden an Aebi & CO AG  
Maschinenfabrik  
3400 Burgdorf  
Telefon 034 21 64 21

20

Adresse:

**AEBI**

# AKTION

## Perkins

Diesel-Austauschmotoren

Wir liefern Ihnen zu einmaligen Preisen werk-revidierte Austauschmotoren, ohne Nachbelastung und mit Vollgarantie für nur Fr. 2700.- Typ 4.107 / Fr. 2950.- Typ 4.108

NEU

offerieren wir Ihnen für nur  
**Fr. 3400.-** einen fabrikneuen  
Rumpfmotor Typ 4.108, im  
Austausch gegen Ihren  
gebrauchten 4.107.

Verlangen Sie noch heute detaillierte Unterlagen  
bei der

**PROMOT AG**  
5745 Safenwil, Telefon 062 / 67 92 11  
oder bei Ihrer Servicestelle

2787

### Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

### Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

### Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

### Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

### Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

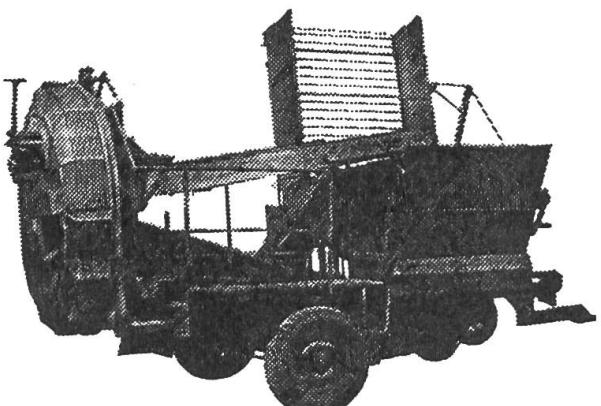
## Das Fachinserat ins Fachblatt!

# SPRINT 2000 Oekonom Suisse Kartoffelvollernter

Technisch moderne, leistungsfähige  
seit Jahren in der Schweiz bekannte

### Bunker-Noppenbandmaschine

für Ihre Ansprüche an sorgfältiges Ernten gebaut.  
Fr. 15 500.-. Standardausführung ab Fr. 12 500.-.  
Wird auch in extremen Hanglagen mit grosser Leistung  
und grossem Erfolg eingesetzt. Für jeden Betrieb  
die geeignete Maschine.



Überprüfen Sie die Wirtschaftlichkeit und vergleichen Sie ruhig die Angebote.

Der offizielle Fabrikvertreter

**WALTER KÄCH Landmaschinen Langendorf SO**

Telefon 065 - 22 39 56

Regionalvertretung: K. Schwaninger, Landmaschinen, Guntmadingen, Tel. 053 - 6 19 02

# Hürlimann

**Der Schweizer Traktor  
im Dienste des Schweizer Bauers**



**Die schweizerische Tradition des Qualitätstraktors  
wird fortgeführt und weiterentwickelt**

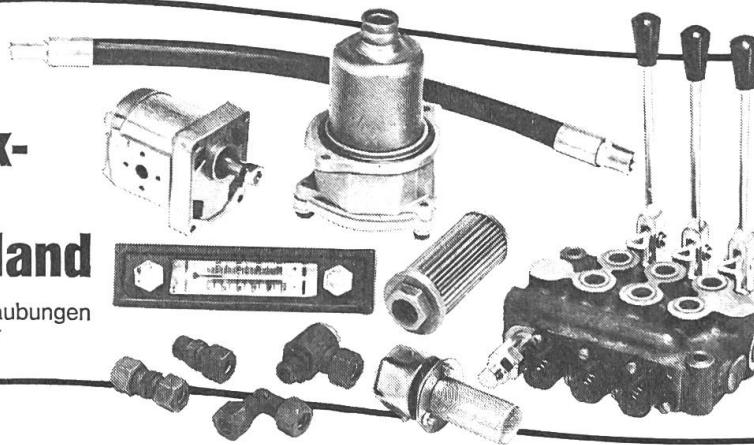
Wir stehen Ihnen mit unserer immer stärker werdenden  
Organisation jederzeit zur Verfügung.

# Hürlimann

Traktoren AG — 9500 Wil — Telefon 073-23 20 20

## Alle Ölhydraulik-Elemente aus einer Hand

- Pumpen
- Ventile
- Filter
- Schläuche
- Verschraubungen
- Zubehör



Verlangen Sie unsere Unterlagen oder Beratung.

**Gummi Maag**  
führt mehr als der Name sagt

8600 Dübendorf 1, Tel. 01/821 31 31  
3084 Bern-Wabern,  
Tel. 031/54 41 11  
9000 St. Gallen, Tel. 071/25 25 20  
1002 Lausanne,  
Tel. 021/22 41 64

\*\* 1184

## Information

- Merkblatt Nr. 2 des SVLT «Reparaturen und Revisionen» Fr. 0.50
- Merkblatt Nr. 3 des SVLT «Ankauf von landw. Maschinen» Fr. 0.50
- Muster-Reparaturauftrag Fr. 0.50
- Merkblatt Nr. 4 des SVLT «Handwerkliches Können ist bäuerliche Tradition» Fr. 0.60

Alle Preise verstehen sich **inkl.** Porto- und Versandspesen. Am einfachsten bestellt man gegen Einzahlung des entsprechenden Betrages auf das Postcheckkonto 80 - 32608 (Zürich) Schweiz. Verband für Landtechnik, Brugg. (Auf der Rückseite des grünen Einzahlungsscheines angeben, was man mit der Zahlung bestellt!)

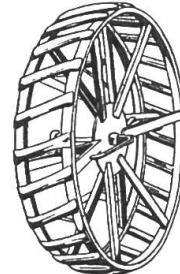
## Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

Verhüten Sie Ackerschäden mit

## Gitterräder



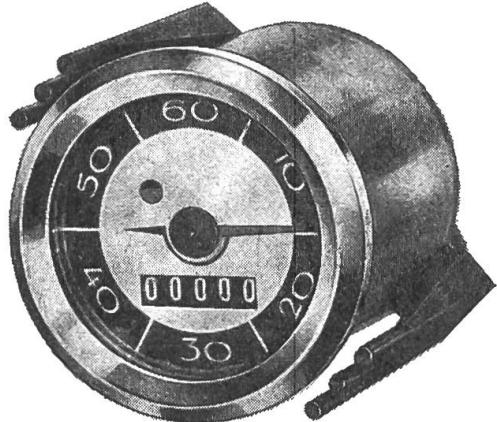
- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindert

Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

**Gerber & Reinmann AG**

4911 Schwarzhäusern Telefon 063 - 22 01 57



## Betriebsstundenzähler

(Fragen Sie Ihre Reparaturwerkstatt)

8000 ZÜRICH  
Ankerstr. 27  
Tel. 01 - 242 85 13

1200 GENF  
16, rue Ed.-Rod  
Tel. 022 - 44 74 67

3000 BERN 13  
Postfach 11, Wasserwerksgasse 2  
Tel. 031 - 22 76 11

**e. o. bär**



# Umsteigen! In die geheizte Sicherheits- Komfortkabine des MB trac.

Gesundheit, Arbeitskraft und Erfolg sind untrennbar verbunden. Wer im geräumigen Fahrerhaus der neuen, großen MB trac Ackerschlepper Platz nimmt, kennt weder Frostbeulen noch Bandscheibenschäden.

Mercedes-Benz bietet der Landwirtschaft das Höchste an Sicherheit und Komfort: Heizung, Lüftung, gefederte Vorderachse, erhöhte Sitzposition, hervorragende Rundumsicht, Direksicht auf die Spur, bequeme Servolenkung, OECD-geprüfte Sicherheitskabine, Fahrer und Mitfahrer im geschützten Bereich, wenn erwünscht auch Klimaanlage oder Radio.

Der MB trac bringt die Zugkraft voll auf den Boden: Echter Allradantrieb auf vier gleichgroße Räder, Differentialsperren in beiden Achsen, beim Arbeiten gleichmäßige Gewichtsverteilung auf alle Räder. Dazu drei Anbauräume und mehr technische Perfektion als je zuvor.

In der MB trac Reihe gibt es für jeden Betrieb den richtigen Schlepper: MB trac 700, MB trac 800, MB trac 1100 und MB trac 1300.

**Mercedes-Benz**  **MB trac**  
die Allradschlepper mit den 4 gleichgroßen Rädern

#### Gutschein

Ich möchte mehr über das MB trac Programm erfahren. Senden Sie mir bitte Ihre Dokumentation.

Name: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**MATRA ZOLLIKOFEN**  
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 36 36



WAADT  
VERSICHERUNGEN

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für  
Landtechnik – SVLT

**PIONEER** sägt die Preise ab!

- Dank dem hohen Schweizer Franken.
- Noch nie, seit 1945, waren die kanadischen Qualitäts-Motorsägen Pioneer so günstig wie jetzt...
- weil wir den Kursgewinn weitergeben.

**51ccm Fr. 490.-**

- Auch die kleinste Pioneer – 51 ccm, 4,9 kg – ist ein richtiges Werkzeug – kein Spielzeug!

**Ob Hobby oder Profi... Pioneer hat 10 Modelle von 51 bis 98 ccm.**

**Vergleichen Sie:**

**Kraft, ccm**  
**Preis**  
**Qualität**  
**Service**

**Pioneer**  
**bietet**  
**mehr**



Verlangen Sie Prospekte

und Angabe der  
nächsten Pioneer-  
Vertretung

• Name \_\_\_\_\_

• Strasse \_\_\_\_\_

• PLZ \_\_\_\_\_

• Ort \_\_\_\_\_

• Generalvertretung

**ALMACOA 8021 Zürich**

• Militärstr. 84, Tel. 01 242 67 50

**Traktorführer!**

**Vor dem Abbiegen nach links ...**

Rechtzeitig:

1. zurückblicken
2. Richtungänderung anzeigen
3. einspuren
4. allfälligen Gegenverkehr den Vortritt lassen
5. abbiegen

# Jetzt ist der Franken Gold wert.

Noch nie stand der Franken so hoch im Kurs. Noch nie konnten wir solche Preis- senkungen anbieten. Fordern Sie deshalb ganz schnell die »Goldene VGL- Preisliste« an. Wer weiss, wie schnell sich die »Goldenen« Zeiten wieder ändern.

**VGL**

VGL bietet:

Ackerwagen, Ein- und Zweiachskipper, Mistzetter, Saug- und Druckfässer, Ladewagen, Heuernte-

maschinen, Kreiseleggen, Schneid- und Fördergebläse, Verteileranlagen, Schrotmühlen, Düngerstreuer und vieles mehr.

Frühbezugsbedingungen und langfristige Konditionen  
VGL-Partner des Fachhandels.



VGL Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen mbH

Luzernerstrasse 18  
Tel. 041-36 76 26  
6030 Ebikon.

Bitte senden Sie mir  
die Goldene VGL-Preisliste.

Name \_\_\_\_\_

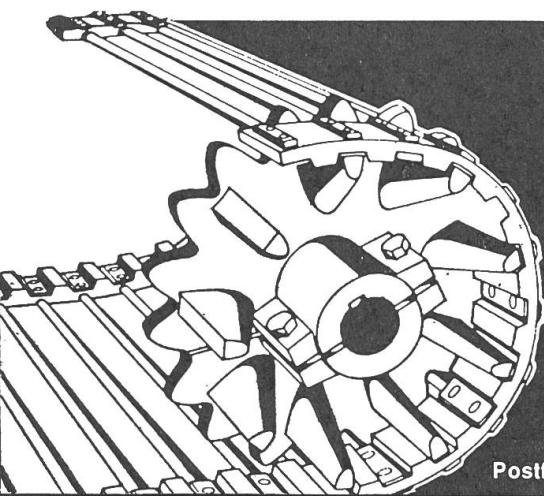
Strasse \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Bitte ausfüllen  
und absenden.

SCHL / 15



## Ketten - Kettenräder **CEGE**

Antriebsketten, Kettenräder  
und Laufrollen für alle  
Zuckerrübenroter und  
Kartoffel- sammelroder, bzw.  
-Vollernter, wie Weimar, Amac,  
Grimme, Wisent, Wühlmaus etc.  
Vollständiger Umbau mittels  
unserer Siebketten.  
Elevatoren aller Marken.  
**TADELLOSE FUNKTIONSFAHIGKEIT.**

**A. CTRY**

Postfach 15, F-59560 Comines, Tel. 003320/78 01 02

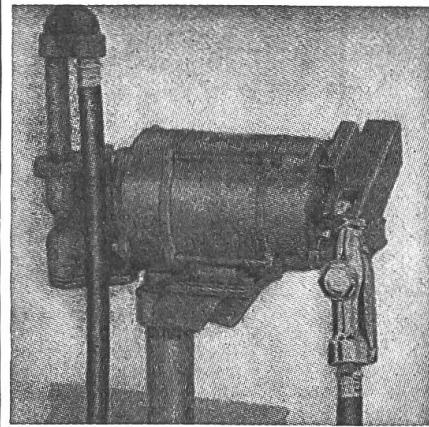
Ich wünsche unverbindlich Ihre Preisliste und  
Dokumentation

Name

Hof

Ortschaft:

Tel.



### Elektro- Dieselpumpe

Zum Betanken von  
Traktoren und Ma-  
schinen, ca. 50 m,  
220 V, 12 V, 24 V.

Prospekte und  
Beratung durch:  
**Pro-Dom AG**  
8004 Zürich  
Ellisabethenstr. 22  
Tel. 01 - 242 18 53

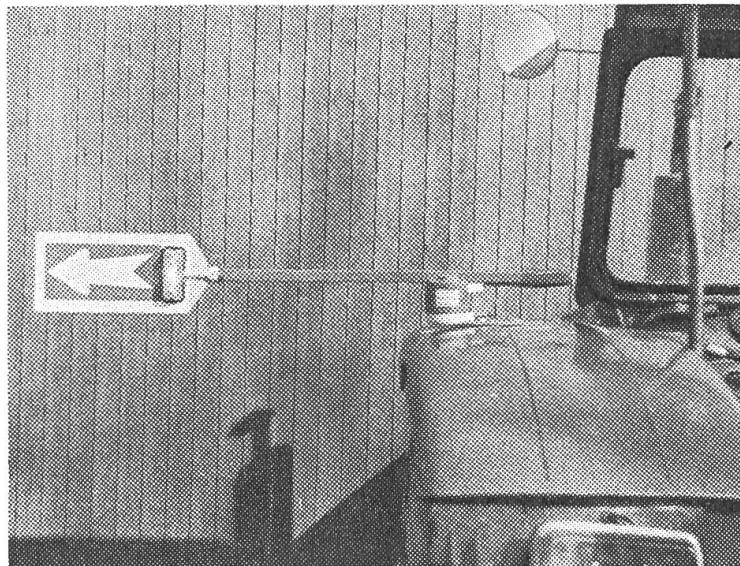
### Kunststoff-Wasserleitungen

in allen Größen und Stärken.  
Kunststoffrohre für Elektrokabel usw.

### Wasserschläuche Drainagerohre Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

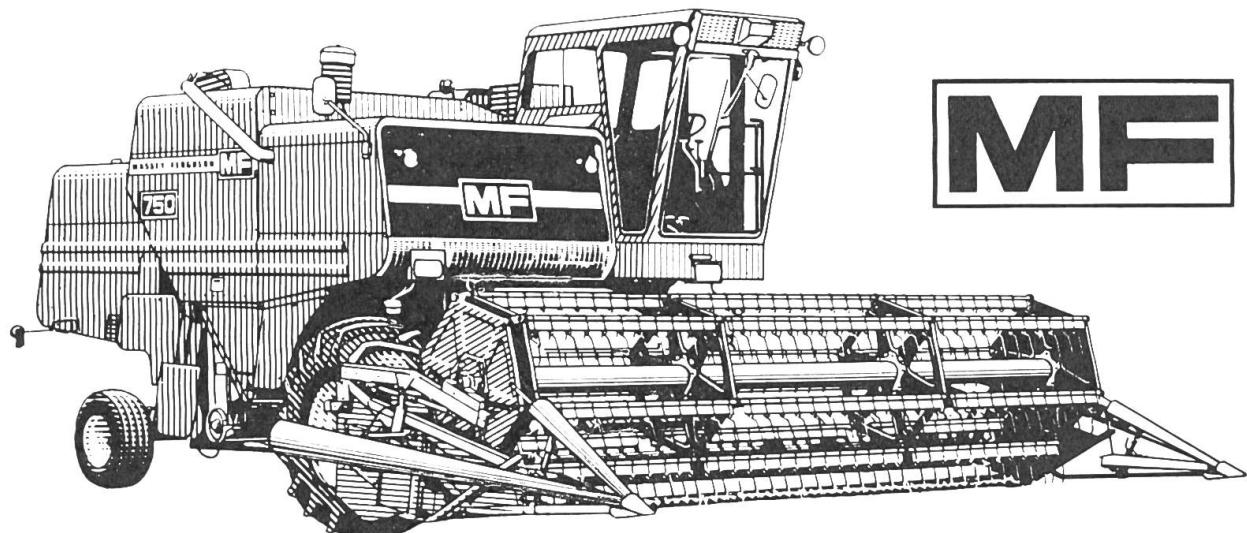


Der **BLÄSI-WINKER**  
für Ihre Sicherheit im  
Strassenverkehr!  
Mit oder ohne Blink-  
licht lieferbar.

**E. BLÄSI**  
Landw. Geräte  
4624 Härkingen

Telefon 062 - 61 16 45

# Mähdrescher von Massey-Ferguson sind in allen Teilen der Welt da im Einsatz, wo kompromisslos höchste Anforderungen gestellt werden.



Massey-Ferguson-Mähdrescher sind «Allesdrescher», die alle dreschbaren Spezialkulturen mit der gleichen Zuverlässigkeit und Präzision verarbeiten wie Getreide oder Mais!

MF-Mähdrescher sind von Grund auf «Hangmähdrescher»; durch die spezielle Bauart sind sie jetzt schon in allen Hanglagen zu Hause.

Wenn grössere Leistungen gefordert werden, baut MF nicht einfach

«grössere» Maschinen, sondern durch Neukonstruktionen einzelner Aggregate werden weit bessere Erfolge erzielt.

Das vielseitige MF-Mähdrescher-Programm: MF 206, MF 506, MF 520, MF 620, MF 740, MF 750.

**Wenn es also darauf ankommt . . . ein Mähdrescher von MF!**  
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen über MF-Mähdrescher.

## Service Company AG, Dübendorf

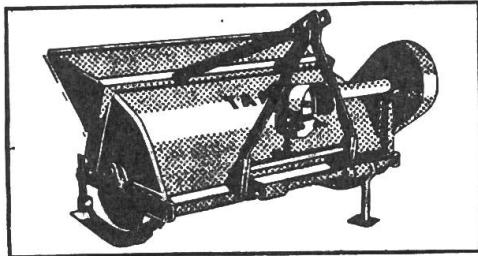
Usterstrasse 124

Tel. 01 820 12 12



Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst !

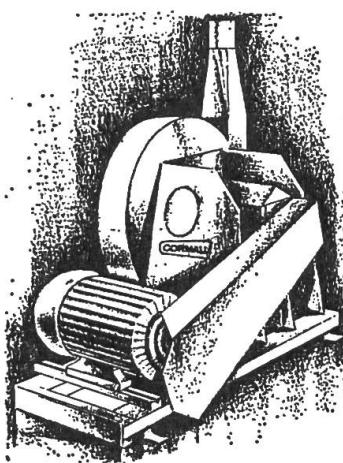
# TAARUP



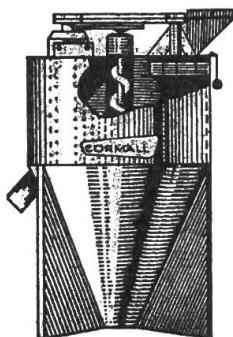
## TAARUP Maisstengelzerteiler

Arbeitsbreiten 1,50, 2,10 und 3 m. Dreipunktanbau.  
Solideste.

TAARUP und Spragelse  
Schlegelmäher. Kippwagen



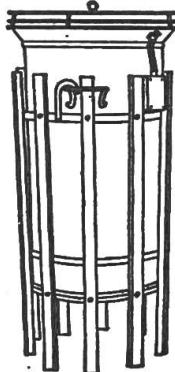
## Hammer- und Stahlscheibenmühlen



## Mahl- und Mischanlagen Cormall

Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst.

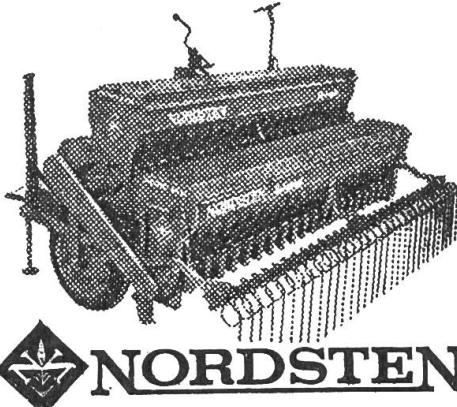
Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis 1000 kg Stundleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 5410.— montiert. Erstklassige Referenzen.  
Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.



Hochwertiges Heu und Getreide mit dem Hochleistungslüfter (4 u. 7,5 PS)

## RASANT

kühlt erhitzte Heu-, Emd- und Grabenstöcke rasch ab.  
Er macht sich rasch bezahlt.  
Preisgünstig.  
Geräuscharm, (SEV-geprüft). Atteste zufriedener Landwirte verlangen.  
Kein Kanaleinbau  
Sofort betriebsbereite Aufstellung.



## NORDSTEN

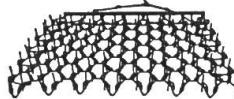
### «Lift-o-Matic»

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung.  
Modernste Bauart mit 3facher Automatik bedient durch die Dreipunkthydraulik:

- **Automatisches Heben und Senken der Säscharen**, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- Sämechanismus schaltet automatisch aus und ein
- Automatischer Spuranzigerwechsler.

NORDSTEN produziert jährlich 12'000 Sämaschinen!

## PJP Wiesenegg

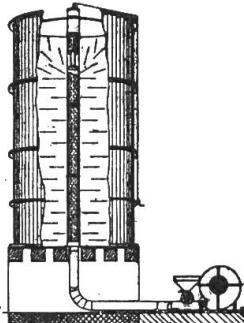


## Solider Preisgünstiger

## Schweres Modell

3 m	komplett	Fr. 897.50
4 m	komplett	Fr. 1202.45
5 m	komplett	Fr. 1513.20

Einzelfelder für leichte Handhabung.



## Getreidetrocknung

Getreideförderung  
Lagerung durch unsere  
Silos, Gebläse und  
Förder-Schnecken.

GRIESSER-Kornsilos 7 To.  
nur Fr. 1130.— Auch andere  
Grössen lieferbar.

Durchlaufwaagen,  
Elevatoren, Vorreiniger etc.  
Qualität und günstige  
Preise.

Vergleichsofferten verlangen.  
Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch.  
Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche **Beratung** durch den Fachmann  
zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage netto. Auf Wunsch  
längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.

Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch

**GRIESSER** Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH

Tel. 052 - 41 11 22 / 23



Wir haben neu in unser Verkaufsprogramm aufgenommen:

## *Landini* -Traktoren

12 Modelle mit 2- und 4-Radantrieb, von 50–145 PS. Perkinsdieselmotoren, 3, 4 und 6 Zylinder, wassergekühlt. Vollsynchroisiertes Getriebe mit 12 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgängen. Aesserst wirksame Doppel-Scheibenbremsen. Zapfwelle lastschaltbar, 540 und 1000 U/Min. und gangabhängige Zapfwelle. Hydrostatische Lenkung. Robuste Hinterachse mit Ritzelantrieb. Vierradantrieb für alle Modelle mit zentralgelagertem Differential und Planetengetriebe in der Radnabe.

Mit den letzten Errungenschaften der modernen Technik ausgestattet, erwecken die LANDINI nicht nur die Bewunderung der Kenner, mit ihrem Zwei- und Vierradantrieb sind sie einsatzfähig in schwierigsten Verhältnissen und begeistern selbst Spezialisten.

Vorführungsmaschinen stehen zur Verfügung.

### **Vorführung – Verkauf – Service und Ersatzteildienst.**

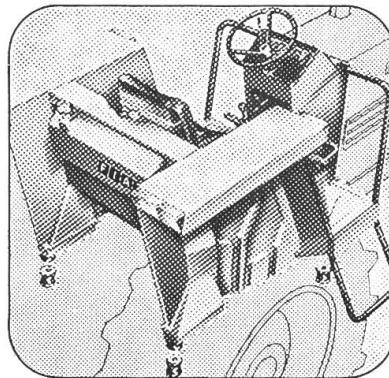
**Offizielle Vertretungen:** Matzinger AG, Neugutstr. 89, 8600 Dübendorf, Tel. 01 - 821 57 77  
Filiale Abtwil AG, Tel. 042 - 66 14 42  
Seb. Müller AG, 6211 Rickenbach LU, Tel. 045 - 51 26 26  
Robert Ballmer, 9245 Oberbüren SG, Tel. 073 - 51 55 55  
Aug. Kaiser, Landmaschinen, 8500 Frauenfeld TG, Tel. 054 - 7 29 40  
Ernst Meister, Vertreter, 8872 Betlis SG, Tel. 058 - 46 14 58  
Walter Studer, Landmaschinen, 9403 Goldach SG, Tel. 071 - 41 14 27

# Viel mehr Komfort! Viel weniger Lärm! Warm im Winter! Frisch im Sommer! Erhöhter Unfallschutz!

Mit den neuen Modellen 580 und 680 mit Zwei- oder Vierradantrieb entwickelte FIAT das Traktorenkonzept der Zukunft. Wesentlich geringere Erschütterungen dank dem von der Grundmaschine getrennten, frei und elastisch in Silentdämpfern gelagerten Fahrerstand. Dazu die neue Superkomfort-Kabine mit maximaler Geräuschaufnahme und bestem Schutz vor Unfallmöglichkeiten und den Witterungseinflüssen.

**BON**

für Prospekte  
FIAT-Traktoren 580/680.



Warm im Winter, frisch im Sommer und sonst noch viele neue und willkommene Komfortvorteile — und das alles zu einem außerordentlich günstigen Preis.

**Jetzt wird Ihr neuer Traktor erst recht ein FIAT sein**

**BUCHER**  
BUCHER-GUYER AG  
8166 Niederweningen  
Telephon 01/8560322

BG 2098

